

# Room Service Menu

## ルームサービスメニュー

横浜中華街の老舗“重慶飯店”の中華名菜や  
ブラスリーミリーラ・フォーレのご朝食、  
ご軽食をお部屋でお楽しみいただけます。

Only at Rose Hotel Yokohama,  
you can enjoy the pleasure of renowned  
Chungking Chinese Szechwan Restaurants fine cuisine  
and a hearty fresh breakfast from  
Brasserie Milly La Foret in your room in comfort.

アレルギーをお持ちのお客様や苦手な食材がある場合は、  
メニュー成分表をご用意しておりますので、  
ご不明な点は係までお尋ねくださいませ。

### ご留意点

各種アレルギーを含む食材を同一の環境で調理しているため、アレルギー物質が微量に混入する場合がございます。  
恐れ入りますが、あらかじめご了承くださいませようお願い申し上げます。なお、お客様の症状の程度、またその日の  
体調により、アレルギー物質の微量な混入でも発症する場合がございます。過敏な方、症状が重篤な方は特にご注意ください。

### Food Allergy Warning

Our restaurant makes every attempt to identify ingredients that may cause allergic reactions for those with food allergies. Every effort is made to instruct our food production staff on the severity of food allergies. In addition, we label items with possible allergen-containing ingredients (Please ask for the menu allergy listing); however, there is always a risk of contamination. There is also a possibility that manufacturers of the commercial foods we use could change the formulation at any time, without notice. Customers concerned with food allergies need to be aware of this risk. Please be aware that our facility prepares foods and uses ingredients in our products that contain nuts or nut oil, and other allergic products.

# Chinese Favorites

中華料理

11:30a.m. ~ 21:00p.m.(L.O.)

中・華・四・川・料・理  
CHUNGKING CHINESE SZECHWAN RESTAURANT

重慶飯店

ルームサービスは、ダイヤル **1271** 番にて承ります。

For Room Service order please dial **1271**

※ 平日 14:00~17:30 までオーダーストップ  
Kitchen is closed from 14:00~17:30 Weekly

《ルームサービス限定》 重慶飯店が自信を持ってお勧めする人気のお料理をルームサービスののために  
お試しサイズでご用意致しました。老舗の味をお部屋にお届け致します。

Chef Chan's Gourmet Course cooked in our main kitchen and delivered to your room.

## Gourmet Tasting Set A

A コース

お一人様 7,500

- 重慶拼盤** 五種前菜盛り合せ  
ChungKing Appetizer Presentation
- 宮保三鮮** 海鮮の唐辛子炒め  
Wok-Fried Seafood Trio with Dried Red Chili
- 紅焼排翅** フカヒレの姿煮  
Braised Whole Superior Sharks Fin
- 任選一款** 花巻・肉まん・炒飯よりお選び下さい  
Choose one from: (Steamed Plain Buns・Steamed Pork Dumpling・Fried Rice)
- 任選一款** アンニン豆腐・タピオカ入ココナツミルクより  
Choose one Dessert from: お選び下さい  
(Chilled Almond Jelly with Fruit Cocktail or  
Chilled Coconut Cream with Tapioca Pearls)

## Gourmet Tasting Set B

B コース

お一人様 3,600

- 三式拼盤** 三種前菜の盛り合せ  
ChungKing Appetizer Trio
- 青椒牛肉** 牛肉とピーマンの細切り炒め  
Wok-Fried Shredded Beef & Green Pepper with Oyster Sauce
- 三絲春捲** 春巻き  
Crisp Fried Spring Roll
- 酸辣上湯** 五目入り酸辛味スープ 'サンラータン'  
Szechwan Style Hot & Sour Soup
- 任選一款** 花巻・肉まん・炒飯よりお選び下さい  
Choose one from: (Steamed Plain Buns・Steamed Pork Dumpling・Fried Rice)
- 杏仁豆腐** アンニン豆腐  
Chilled Almond Jelly with Fruit Cocktail

## Chinese Drink Plan Value

チャイニーズドリンクプラン バリュー

お一人様 4,000

- 口 水 鶏** “よだれ鶏” 蒸し鶏の辛味ソース  
Steamed Chicken with Sansho Pepper Sauce
- 椒 塩 鮮 魷** スルメイカの香味揚げ  
Crisp-Fried Squid with Mixed Salt Pepper
- 豉 油 皇 炒 麵** 醤油風味焼きそば  
Shanghai Style Fried Noodle with Yellow Leek
- 海 皇 焼 売** 特製海老シュウマイ  
Original Pork Siu Mai Dumpling

青島ビール1本・紹興酒飲み比べセット  
(5年・8年・10年 各40mm)  
Chinese Tsingdao Beer・Tasting Set: 3type of Shaoxing wine

## Chinese Drink Plan Select

チャイニーズドリンクプラン セレクト

お一人様 6,000

- 什錦拼盤** 五種前菜盛り合わせ  
Assortment of Five Appetizers
- 富貴蝦球** 大海老のマヨネーズ和え  
Stripped Prawn with Mayonnaise
- 宮保牛肉** 牛肉の唐辛子炒め  
Wok-Fried Beef with Red Dried Chili
- 紅油水餃子** 海老入り水餃子辛味ソース  
House Special Boiled Shrimp Dumpling

青島ビール1本・紹興酒飲み比べセット  
(5年・8年・10年 各40mm)  
Chinese Tsingdao Beer・Tasting Set: 3type of Shaoxing wine



※ 表示料金は消費税、サービス料 13% が含まれています。  
The prices listed include tax and Service Charge 13%.

# Appetizers / Soup

前菜 / スープ

- |                                                                            |       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------|
| ① 三種前菜の盛り合わせ<br>Chunking Appetizer (三色拼盤)                                  | 1,700 |
| ② 蟹肉入りフカヒレスープ<br>Shark Fin Soup with Crabmeat (Per Serving) (鮑魚翅)          | 1,700 |
| ③ 五目入り酸辛味スープ サンラータン<br>Szechwan Style Hot Sour & Soup (Per Serving) (酸辣上湯) | 950   |
| ④ 蟹肉入りコーンスープ<br>Cream Corn Soup with Crab Meat (Per Serving) (蟹肉粟米上湯)      | 950   |



2. 蟹肉入り  
フカヒレスープ



3. サンラータン



4. 蟹肉入り  
コーンスープ

## Rice & Noodles

麵・飯

- |                                                                                 |       |                                                |       |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------|-------|
| ⑤ 五目チャーハン<br>Fried Rice with Assorted Meat (什錦炒飯)                               | 1,450 | ⑪ シーフード入りお粥<br>Congee with Mixed Seafood (海鮮粥) | 1,700 |
| ⑥ 鶏肉と海老入り XO 醬チャーハン<br>Fried Rice with Shrimp & Chicken in XO Sause (重慶炒飯)      | 1,550 | ⑫ 白粥<br>Rice Congee (白粥)                       | 900   |
| ⑦ タンタン麵<br>Szechwan Tan-Tan Noodle with sesame soy bean paste&Red Chili (四川担担麵) | 1,350 | ⑬ 白飯<br>Steamed Plain Rice (白飯)                | 350   |
| ⑧ 焼き豚入りスープそば<br>Soup Noodle with Barbecued Pork (叉焼湯麵)                          | 1,350 |                                                |       |
| ⑨ 海鮮入りスープそば<br>Noodle Soup with Assorted Seafood (海鮮湯麵)                         | 1,800 |                                                |       |
| ⑩ 五目あん掛け焼きそば<br>Fried Crispy Noodle with Stewed Seafood & Meat (什錦炒麵)           | 1,900 |                                                |       |



5. 五目チャーハン



7. タンタン麵



10. 五目あん掛け  
焼きそば

## Dishes

料理

- |                                                                                                                           |       |                                                          |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------|-------|
| ⑭ フカヒレの姿煮<br>Braised Whole Shark Fin (紅焼排翅)                                                                               | 6,000 | ⑲ スブタ<br>Signature Sweet & Sour Pork (古老肉)               | 1,900 |
| ⑮ ホタテ・大海老・イカの料理<br>Wok-Fried Seafood Trio (Scallop,Squid,Prawn) (塩味 or XO 醬からお選び下さい) in Light Seasoning or XO Sauce (炒三鮮) | 3,000 | ⑳ マーボー豆腐 料理長おすすめ<br>Signature ChungKing Mabo Tofu (麻婆豆腐) | 1,800 |
| ⑯ 鶏肉とナッツの唐辛子炒め<br>Wok-Fried Diced Chicken with Nuts & Dried Red Chili (宮保鶏丁)                                              | 2,000 |                                                          |       |
| ⑰ 牛肉と野菜のオイスターソース炒め<br>Wok-Fried Tender Beef & Seasonal Vegetable with Oyster Sauce (蚝油牛肉)                                 | 2,200 |                                                          |       |
| ⑱ 大海老の料理<br>Wok-Fried Prawn with Mayonnaise Cream or Chili Sauce (チリソース or マヨネーズからお選び下さい) (蝦球)                            | 3,000 |                                                          |       |



14. フカヒレの姿煮



18. 大海老料理



20. 麻婆豆腐

## Dim Sum & Dessert

点心・甜類

- |                                                     |             |                                                                              |             |
|-----------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| ⑳ 焼売<br>Siumai Dumpling (4pc/serving) (焼売)          | 各 4 個入り 880 | ㉑ 桃あんまん<br>Prosperity Peach Bun (2pc/serving) (寿桃) with Sweet Red Bean Paste | 各 2 個入り 800 |
| ㉒ 小籠包<br>Shanghai Soup Dumpling (4pc/serving) (小籠包) | 各 4 個入り 880 | ㉓ フルーツ入り杏仁豆腐<br>Almond Jelly with Fruit Cocktail (杏仁豆腐)                      | 700         |
| ㉔ 海老蒸し餃子<br>Prawn Dumpling (4pc/serving) (蝦餃)       | 各 4 個入り 880 | ㉕ タピオカココナッツミルク<br>Coconuts Milk with Tapioca (西米露)                           | 700         |
| ㉖ 春捲<br>Crisp Fried Spring Roll (2pc/serving) (春捲)  | 各 2 個入り 700 |                                                                              |             |
| ㉗ 肉まん<br>Steamed Pork Bun (2pc/serving) (小肉包)       | 各 2 個入り 880 |                                                                              |             |



21. 焼売



22. 小籠包



27. フルーツ入り  
杏仁豆腐

※ 表示料金は消費税、サービス料 13% が含まれています。  
The prices listed include tax and Service Charge 13%.

# Breakfast Menu

朝食メニュー

7:00a.m. ~ 10:00a.m.

Brasserie  
Milly LA FORÊT  
ミリーラ・フォーレ

ルームサービスは、ダイヤル 3 番にて承ります。

For Room Service order please dial 3

## Continental コンチネンタル 1,800

- ・お好みのジュース  
(オレンジ・アップル・グレープ・トマト)  
Choice of Chilled Juice  
(Orange, Apple, Grape or Tomato)
- ・トースト又はクロワッサン ジャム&バター添え  
Toast or Croissant with Jam and Butter
- ・コーヒー又は紅茶  
Coffee or Tea

## American アメリカン 2,500

- ・お好みのジュース  
(オレンジ・アップル・グレープ・トマト)  
Choice of Chilled Juice  
(Orange, Apple, Grape or Tomato)
- ・各種卵料理 ハム、ベーコン又はソーセージ添え  
(フライド・スクランブル・ポーチ・ボイルド)  
Two Eggs (Fried, Scrambled, Poached or Boiled)  
with Ham, Bacon, or Sausage
- ・トースト又はクロワッサン ジャム&バター添え  
Toast or Croissant with Jam and Butter
- ・コーヒー又は紅茶 Coffee or Tea

## All Time Favorites

### 洋食メニュー

(月~木・日) 10:00 ~ 17:00/ (金・土・祝前日) 10:00 ~ 20:00

(Mon-Thurs & Sun) 10:00~17:00/ (Fri•Sat•National Holiday) 10:00~20:00

- |                                                                                                                                                                                                                |       |                                                                          |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| ① おつまみ盛り合わせ<br>(ミックスナッツ、サラミ、チーズ)<br>Casual Tid Bits (Mixed Nuts, Salami & Cheese)                                                                                                                              | 1,500 | ⑥ 野菜とハムのミックスサンドウィッチ<br>Mix Sandwich with Vegetables and Ham              | 1,250 |
| ② ポテトフライ<br>Crisp French Fries                                                                                                                                                                                 | 700   | ⑦ クラブハウスサンド<br>Brasserie Club House Sandwich                             | 1,500 |
| ③ ソーセージ & チップス (ポテトフライ)<br>Sausage & Crisp French Fries & Sausage                                                                                                                                              | 1,100 | ⑧ スパゲティ カルボナーラ<br>Spaghetti (carbonara)                                  | 1,600 |
| ④ フレッシュ野菜盛り沢山のミックスサラダ<br>Mixed Seasonal Salad Brasserie Style<br>ドレッシングをお選びください<br>(和風・フレンチ・サウザンアイランド)<br>Please choose your favorite dressing<br>Japanese Vinaigrette/French Dressing/Classic Thousand Island | 700   | ⑨ スパゲティ ミートソース<br>Spaghetti (meat sauce)                                 | 1,500 |
| ⑤ コーンスープ<br>Hotel Cream of Corn Soup                                                                                                                                                                           | 700   | ⑩ 香ばしいぷりぷり小海老のカレー<br>Fragrant Shrimp Curry                               | 1,500 |
|                                                                                                                                                                                                                |       | ⑪ 丹念に作り上げたビーフカレー<br>Gently stewed Beef Curry                             | 1,700 |
|                                                                                                                                                                                                                |       | ⑫ ピリ辛インドネシア風ピラフ”ナシゴレン”<br>Fragrant Nasi-Goreng with Grilled Satay Sticks | 1,560 |

## Drink Menu

### ドリンクメニュー

(月~木・日) 10:00 ~ 17:30/ (金・土・祝前日) 10:00 ~ 20:30

(Mon-Thurs & Sun) 10:00~17:30/ (Fri•Sat•National Holiday) 10:00~20:30

### Beer

- |                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 国産瓶ビール (中瓶)<br>Bottled Beer (Medium) | 990 |
| 国産瓶ビール (小瓶)<br>Bottled Beer (Small)  | 600 |
| ノンアルコールビール (小瓶)<br>Alcohol Free Beer | 600 |

### Sparkling Wine

- |                                                 |       |
|-------------------------------------------------|-------|
| ポメリーブリュット ロワイヤル (ハーフボトル)<br>Pommery Half Bottle | 8,000 |
| コドーニュ (ハーフボトル)<br>Codorniu Half Bottle          | 3,000 |

### Wine

- |                                          |              |       |
|------------------------------------------|--------------|-------|
| ハウスワイン (白・赤)<br>House Wine (White / Red) | Bottle 750ml | 5,700 |
|------------------------------------------|--------------|-------|

### Soft Drinks

- |                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| ブレンドコーヒー (ホット or アイス)<br>Special Blended Coffee (Hot or Iced)          | 800 |
| 紅茶 (ホット or アイス)<br>English Tea (Hot or Iced)                           | 800 |
| ジュース各種<br>(オレンジ・アップル・グレープ・トマト)<br>Juice (Orange, Apple, Grape, Tomato) | 650 |

※ 表記料金は消費税、サービス料が含まれています。  
The prices listed include tax and Service Charge.